

外国卷·上

主编◎董浩



H 好孩子快乐成长 第III辑
aohaizikuailéchéngzhāng

董浩叔叔讲神话

DONGHAO
JIANG
SHUSHU
SHENHUA



 北方妇女儿童出版社

董浩叔叔

外国卷上

讲神话



董浩叔叔

北方妇女儿童出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

董浩叔叔讲神话·外国卷上/董浩主编.-长春:北方妇女儿童出版社, 2005.4

(好孩子快乐成长丛书)

ISBN 7-5385-2839-3

I. 董… II. 董… III. 儿童文学-神话-作品集-世界 IV. I18

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2005) 第 022531 号

策 划 京 鼎
责任编辑 师晓晖
技术编辑 王永梅
封面设计 B.K 图书
京 鼎 010-88579311

出版发行 北方妇女儿童出版社

地 址 吉林省长春市人民大街 4646 号

邮 编 130021

电 话 0431-5640624

传 真 0431-5640624

网 址 <http://www.bfe.cn>

E-mail sxhui@vip.sina.com

经 销 新华书店

印 刷 长春第二新华印刷有限责任公司

版 次 2005 年 4 月第 1 版

印 次 2005 年 4 月第 1 次印刷

开 本 1/24 889 × 1194 毫米

印 张 3

定 价 10.00 元

书 号 ISBN 7-5385-2839-3/G · 1977

凡购买北方妇女儿童出版社图书,如有质量问题请与印刷厂联系调换

版权所有 侵权必究 举报电话: 0431-5640624

写在前面的话

记得我和朋友在家里一起商讨《好孩子快乐成长》系列出版物的策划方案时,天还下着雪。在北国的寒冬里,我们对出版这套充满对下一代的热忱与期望的丛书兴致盎然。多年来,我一直涌动着—个心愿,为回报全国小朋友们和家长们对我的厚爱与信赖,我一直想做点什么,主持编写这套丛书,是一个契机,更是为了还愿。

自1989年中央电视台少儿节目开播以来,我一直任儿童节目主持。十几年了,我一直和全国的小朋友共同分享着他们成长的童趣与快乐。18岁以前的时光,是少年儿童培养高尚情操、形成良好修养,德智体美全面发展的关键时期。由于职业的原因,我一直思考如何通过电视以外的其他途径为小朋友的健康、快乐成长尽自己的绵薄之力。

经北京京鼎文化发展公司共同策划,并与许多少儿教育专家、心理学家和营养学家等朋友反复探讨,我们达成共识,针对少年儿童身心成长的特点和接受能力,坚持以人为本,体现关怀爱护,为孩子们提供一些寓教于乐、寓教于学、寓教于知的优秀读物。

经过多方努力,《好孩子快乐成长》系列出版物终于诞生了!这套系列出版物,充分考虑少年儿童成长进步的要求,以全身心地致力于少儿成长的专家队伍为支撑,以现代先进教育方法为依托,以中外传统优秀文化为基础,经过优秀集体的精心策划、创作和编辑,集知识性、趣味性与科学性于一体。

它涉及面广,内容丰富,包括唐诗、成语、寓言、童话、儿歌、智力开发、成才故事、历史故事等等,诚为一套针对孩子全面素质优化的读本。

在出版过程中,有许多一直支持与关心我的朋友们,在此,我要对他们表示衷心的感谢!

最后,我祝愿全国的家长朋友们和小朋友们:幸福快乐!

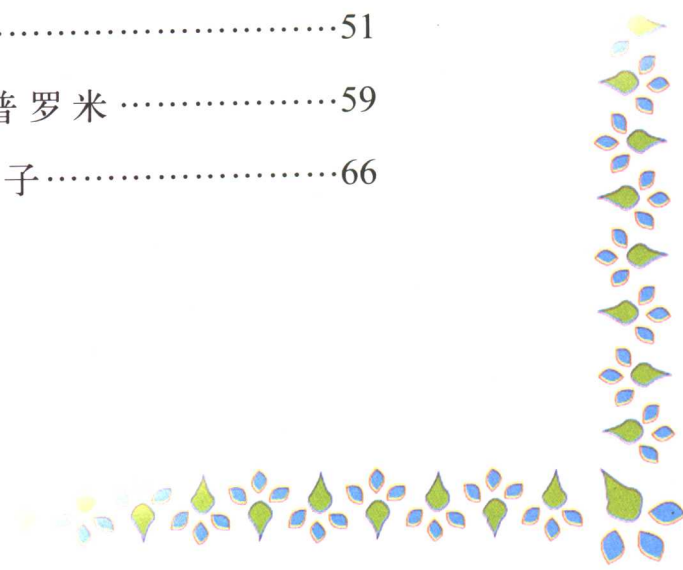


于北京



目 录

阿波罗与月桂树	5
阿拉丁神灯	12
阿里巴巴与四十大盗	19
点石成金术	29
金苹果	36
面包树的诞生	44
诺亚方舟	51
盗火英雄普罗米	59
潘多拉的盒子	66





阿波罗与日桂树

tài yáng shén ā bō luó shì tiān shén zhòu sī de ér zǐ tā cháng de hěn yīng jùn ér qiě
太阳神阿波罗是天神宙斯的儿子，他长得很英俊，而且

jiàn fǎ yòu zhǔn rén men dōu hěn
箭法又准，人们都很

xǐ huān tā
喜欢他。

yǒu yì nián ào lín pǐ
有一年，奥林匹

sī shān lái le yì tiáo dú shé
斯山来了一条毒蛇，

zhè tiáo dú shé dào chù chī xiǎo
这条毒蛇到处吃小

dòng wù xiǎo dòng wù men dōu
动物，小动物们都

bèi xià huài le tā men měi tiān
被吓坏了，它们每天

dōu duǒ zài fáng zi lǐ bù gǎn chū lái ā bō luó zhī dào hòu jiù zhǎo dào le nà tiáo dú shé
都躲在房子里不敢出来。阿波罗知道后就找到了那条毒蛇，

yòng jiàn bǎ tā shè sǐ le zhè xià zi ā bō luó cái fàng xīn le tā xiǎng xiàn zài hǎo le
用箭把它射死了。这下子阿波罗才放心了，他想：“现在好了，

xiǎo dòng wù men zài yě bú yòng shòu dú shé de qī fu le
小动物们再也不用受毒蛇的欺负了。





zài huí jiā de lù shang ā bō luó yù jiàn le ài shén qiū bǐ tè qiū bǐ tè shì gè
在回家的路上，阿波罗遇见了爱神丘比特。丘比特是个

yǒng yuǎn dōu zhǎng bú dà de hái zi tā zhǎng zhe liǎng gè chì bǎng shǒu shang ná zhe gōng jiàn
永远都长不大的孩子，他长着两个翅膀，手上拿着弓箭，

yí gè rén yào shì bèi tā
一个人要是被他

shǒu zhōng de ài qíng jiàn
手中的爱情箭

shè zhòng zhè ge rén jiù
射中，这个人就

huì ài shàng lìng wài yí gè
会爱上另外一个

rén
人。

ā bō luó bú rèn
阿波罗不认

shi qiū bǐ tè tā yǐ
识丘比特，他以

wéi qiū bǐ tè zhǐ shì gè
为丘比特只是个

pǔ tōng hái zi ne yú
普通孩子呢，于

shì ā bō luó shuō
是，阿波罗说：

hāi hái zi kuài bǎ jiàn fàng xià wán zhè ge tài wēi xiǎn le
“嗨！孩子！快把箭放下，玩这个太危险了。”





qiū bǐ tè tīng le hěn bù gāo xìng tā shuō nǐ yǐ wéi jiù nǐ shè jiàn de běn lǐng gāo
丘比特听了很不高兴，他说：“你以为就你射箭的本领高

a wǒ de jiàn fǎ kěn dìng bú huì bǐ nǐ chà bú xìn nǐ shì shì
啊？我的箭法肯定不会比你差，不信你试试。

ā bō luó yǐ wéi
阿波罗以为

qiū bǐ tè hé tā kāi wán
丘比特和他开玩

xiào ne tā xiào le xiào
笑呢，他笑了笑，

shén me dōu méi shuō jiù zǒu
什么都没说就走
了。

kě shì qiū bǐ
可是，丘比

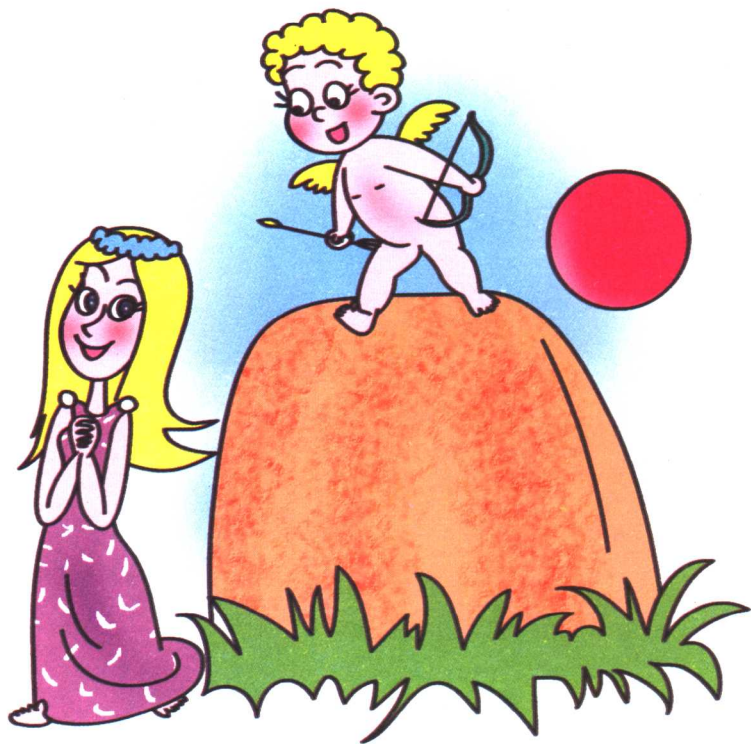
tè què shì rèn zhēn de
特却是认真的，

zhǐ jiàn tā zhàn dào yí kuài
只见他站到一块

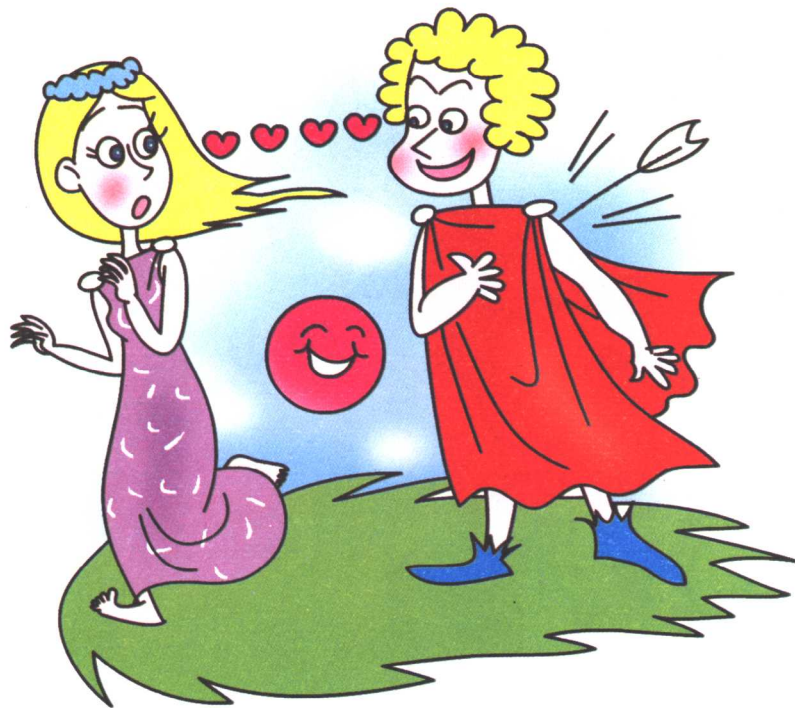
dà shí tou shàng cháo sì
大石头上，朝四

zhōu kàn le kàn zhè shí
周看了看。这时，

tā kàn jiàn le hé shén de nǚ ér dá bù nī
他看见了河神的女儿达布妮。



hā hā tài hǎo le dá bù nǐ zǎo jiù duì tā fù qīn shuō guò zì jǐ yí bèi zi
“哈哈！太好了！达布妮早就对她父亲说过自己一辈子



bú jià rén dàn wǒ piān
不嫁人，但我偏

yào ràng ā bō luó ài
要让阿波罗爱

shàng tā qiū bǐ tè
上她！”丘比特

dé yì yáng yáng de shuō
得意洋洋地说。

rán hòu tā jǔ qǐ jiàn
然后，他举起箭

duì zhǔn le ā bō luó
对准了阿波罗，

zhǐ tīng jiàn sōu de yī
只听见“嗖”的一

shēng ā bō luó zhòng jiàn
声，阿波罗中箭

le tā ài shàng le dá
了，他爱上了达

bù nǐ
布妮。

qīn ài de dá bù nǐ qǐng nǐ jià gěi wǒ hǎo ma ā bō luó kuài bù xiàng dá bù
“亲爱的达布妮，请你嫁给我好吗？”阿波罗快步向达布

nǐ zǒu qù dá bù nǐ xià huài le tā gǎn jǐn pǎo le
妮走去，达布妮吓坏了，她赶紧跑了。



hāi bié pǎo ya dá bù nī wǒ shì yǒng gǎn de tài yáng shén ā bō luó ā
“嗨！别跑呀，达布妮！我是勇敢的太阳神阿波罗！”阿

bō luó biān zhuī biān hǎn
波罗边追边喊。

kě shì dá bù nī méi lǐ tā tā hái
可是，达布妮没理他，她还

shì bù tíng de wǎng qián pǎo yǎn kàn
是不停地往前跑，眼看

zhe ā bō luó jiù yào zhuī shàng
着阿波罗就要追上

lái le dá bù nī
来了。达布妮

xià de kū le qǐ lái
吓得哭了起来，

tā yì biān kū yì biān
她一边哭一边

hǎn bà ba bà
喊：“爸爸！爸

ba jiù jiù wǒ
爸！救救我！”

kě shì hé shén méi yǒu
可是河神没有

tīng jiàn
听见。





jiù zài ā bō luó mǎ shàng yào zhuī shàng dá bù nī de shí hou dá bù nī tū rán biàn
就在阿波罗马上要追上达布妮的时候，达布妮突然变

chéng le yì kē yuè guì shù tā de shēn tǐ biàn chéng le shù gàn liǎng zhī shǒu biàn chéng le
成了一棵月桂树：她的身体变成了树干，两只手变成了

shù zhī měi lì de cháng fà biàn
树枝，美丽的长发变

chéng le jīn sè de shù yè
成了金色的树叶。

ā bō luó yí xià
阿波罗一下

zi lèng zhù le tā bào
子愣住了，他抱

zhe shù dà kū qǐ lái
着树大哭起来：

dá bù nī wǒ xǐ huan
“达布妮，我喜欢

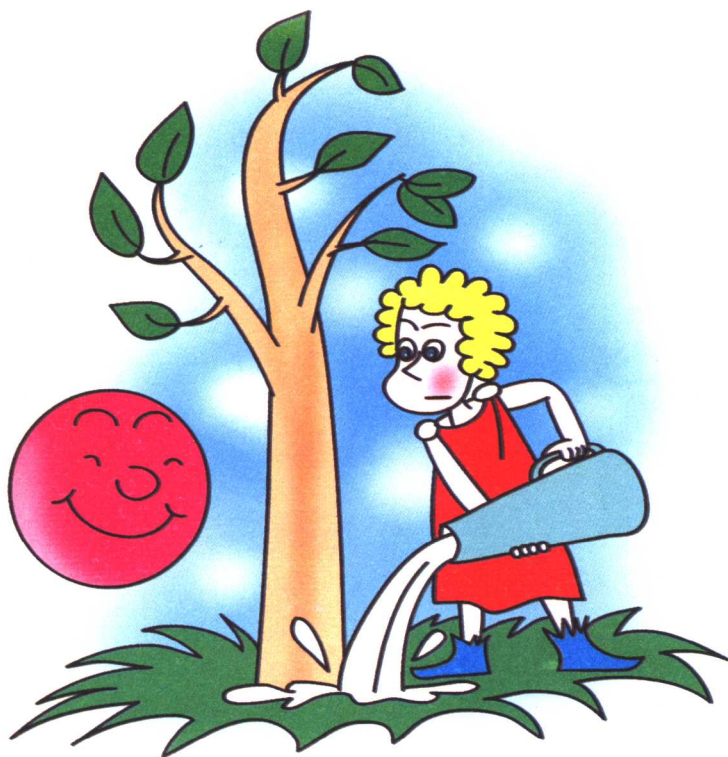
nǐ nǐ jiù shì biàn
你！你就是变

chéng yì kē shù wǒ yě
成一棵树我也

zhào yàng ài nǐ cóng
照样爱你。从

jīn tiān qǐ wǒ yào hǎo
今天起，我要好

hǎo er zhào gù nǐ wǒ yào ràng nǐ de zhī yè yì nián dào tóu dōu bù gān kū
好儿照顾你，我要让你的枝叶一年到头都不干枯。”



cóng nà tiān qǐ
从那天起，

ā bō luó jiù yì zhí shǒu
阿波罗就一直守

zài yuè guì shù de shēn biān
在月桂树的身边，

gěi yuè guì shù shī féi
给月桂树施肥、

jiāo shuǐ yě jiù shì cóng
浇水。也就是从

nà tiān qǐ zhè ge shì
那天起，这个世

jiè shàng jiù yǒu le yuè guì
界上就有了月桂

shù
树。

董浩叔叔千千问

- 小朋友，为什么阿波罗不让丘比特玩弓箭？
- 小朋友，达布妮的头发变成了什么？



阿拉丁神灯

hěn jiǔ yǐ qián yǒu gè hái zǐ míng jiào ā lā dīng tā fù qīn hěn zǎo jiù qù shì le
很久以前，有个孩子名叫阿拉丁，他父亲很早就去世了，

ā lā dīng hé mǔ qīn shēng huó zài yì qǐ
阿拉丁和母亲生活在一起。

yì tiān zhèn shàng lái le yì wèi mó fǎ shī zhè wèi mó fǎ shī yí kàn jiàn ā lā
一天，镇上来了一位魔法师。这位魔法师一看见阿拉

dīng jiù lā zhe ā lā dīng de shǒu tòng kū qǐ lái zhī ér a wǒ zǒng suàn bǎ nǐ
丁，就拉着阿拉丁的手痛哭起来：“侄儿啊……我总算把你

zhǎo dào le wǒ shì nǐ de
找到了，我是你的

shū shu ā ā lā dīng xiāng
叔叔啊。”阿拉丁相

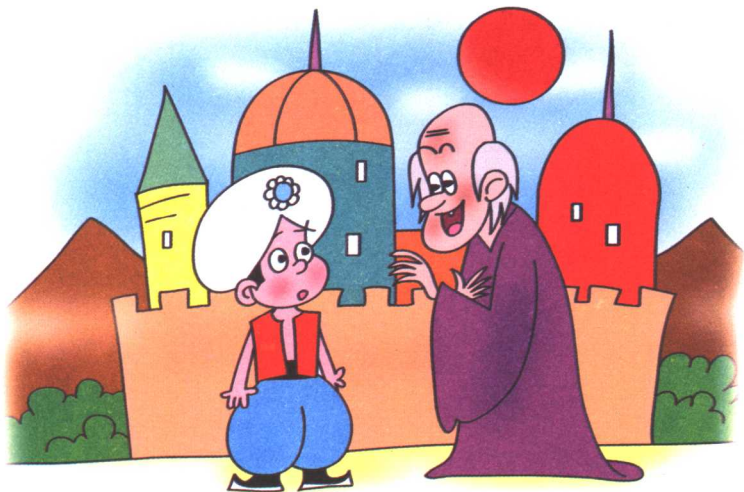
xìn le mó fǎ shī de huà
信了魔法师的话，

yǐ wéi mó fǎ shī zhēn shì zì
以为魔法师真是自

jǐ de shū shu shí jì shàng
己的叔叔。实际上

zhè gè mó fǎ shī bìng bú shì
这个魔法师并不是

ā lā dīng de shū shu
阿拉丁的叔叔。





yì tiān mó fǎ shī dài zhe ā lā dīng chū qù wán er tā men lái dào le yí zuò dà
一天，魔法师带着阿拉丁出去玩儿，他们来到了一座大

shān xià mó fǎ shī zhǐ zhe dì shàng de yí gè dòng kǒu duì ā lā dīng shuō xià miàn shì yí
山下。魔法师指着地上的一个洞口对阿拉丁说：“下面是一

ge bǎo kù nǐ bāng wǒ
个宝库，你帮我

qù qǔ yì zhǎn yóu dēng
去取一盏油灯，

bié de dōng xī wǒ dōu bù
别的东西我都不

yào
要。”

kě shì zhè ge
“可是，这个

dòng zhè me xiǎo wǒ zěn
洞这么小，我怎

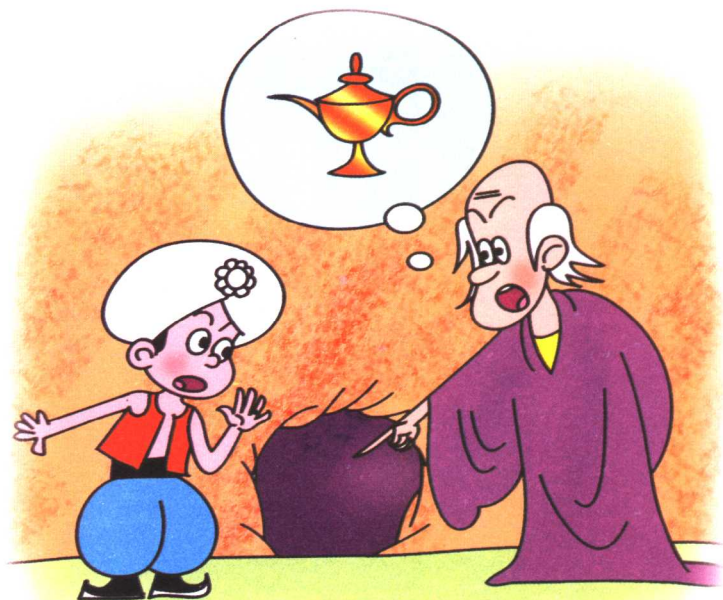
me xià qù ne ā
么下去呢？”阿

lā dīng shuō
拉丁说。

méi wèn tí nǐ
“没问题，你

zhǐ yào dài shàng zhè méi jiè zhī shuō wǒ yào jìn qù jiù kě yǐ jìn qù le shuō zhe mó
只要戴上这枚戒指，说‘我要进去’就可以进去了。”说着，魔

fǎ shī jiù tāo chū yì méi jiè zhī dài zài ā lā dīng de shǒu zhǐ shàng
法师就掏出一枚戒指戴在阿拉丁的手指上。





yú shì ā lā dīng jiù zhào mó fǎ shī de fāng fǎ lái dào le dòng lǐ dòng lǐ miàn hēi hū
于是阿拉丁就照魔法师的方法来到了洞里，洞里面黑乎

hū de fēi cháng kě pà
乎的，非常可怕。

ā lā dīng zǒu le hěn cháng
阿拉丁走了很长

shí jiān cái dào bǎo kù
时间才到宝库，

lǐ miàn yǒu hěn duō jīn yín
里面有很多金银

cái bǎo bǎo kù de tiān
财宝，宝库的天

huā bǎn shàng guà zhe yì
花板上挂着一

zhǎn yóu dēng ā lā dīng
盏油灯。阿拉丁

gǎn jǐn bǎ yóu dēng ná le
赶紧把油灯拿了

xià lái rán hòu màn màn
下来，然后慢慢

de wǎng dòng kǒu zǒu
地往洞口走。

mó fǎ shī zǎo jiù zài dòng kǒu děng de bú nài fán le tā shuō kuài bǎ yóu dēng gěi wǒ
魔法师早就在洞口等得不耐烦了，他说：“快把油灯给我。”





kě shì nà ge dòng kǒu tài xiǎo le ā lā dīng méi fǎ chū qù yú shì ā lā dīng
可是，那个洞口太小了，阿拉丁没法出去。于是，阿拉丁

shuō nǐ xiān lā wǒ chū qù wǒ zài bǎ yóu dēng gěi nǐ
说：“你先拉我出去，我再把油灯给你。”

mó fǎ shī běn lái
魔法师本来

jiù bù xiǎng ràng ā lā dīng
就不想让阿拉丁

shàng lái yīn wèi tā pà ā
上来，因为他怕阿

lā dīng bǎ yóu dēng de shì
拉丁把油灯的事

qíng gào su bié rén kě
情告诉别人。可

shì xiàn zài ā lā dīng jìng
是，现在阿拉丁竟

rán bù bǎ yóu dēng gěi tā
然不把油灯给他，

zhè bǎ tā qì huài le yú
这把他气坏了。于

shì tā niàn qǐ le zhòu yǔ
是他念起了咒语。

bú yì huì ér dì tā xiàn le ā lā dīng bèi mái zài le dì xià
不一会儿，地塌陷了，阿拉丁被埋在了地下。





tiān a wǒ gāi zěn
“天啊！我该怎

me bàn ne ā
么办呢？”阿

lā dīng hěn zhāo jí
拉丁很着急，

tā yì biān kū yì
他一边哭，一

biān cuō shǒu wú yì
边搓手，无意

zhōng pèng dào le mó
中碰到了魔

fǎ shī gěi tā de nà
法师给他的那

méi jiè zhì yí gè
枚戒指。一个

jù shén tū rán chū xiàn
巨神突然出现

zài tā miàn qián shuō nín xū yào wǒ zuò shén me zhǔ rén ā lā dīng xià le yí tiào
在他面前，说：“您需要我做什么？主人。”阿拉丁吓了一跳，

dàn tā mǎ shàng jiù míng bai zhè shì jiè zhì shén
但他马上就明白这是戒指神。

wǒ yào huí jiā ā lā dīng shuō bú yí huì ér ā lā dīng jiù huí dào le jiā
“我要回家。”阿拉丁说。不一会儿，阿拉丁就回到了家

lǐ mǔ qīn kàn jiàn tā huí lái fēi cháng gāo xìng
里。母亲看见他回来非常高兴。

